



# **Kellfri®**

## **21-TK15F**

### **KLIPPEKLO MED FAST KNIV**



**LÆS BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELIGT, INDEN PRODUKTET TAGES I BRUG!**

**BRUGSANVISNING oversat fra ORIGINALEN**

## INDHOLDSFORTEGNELSE

Indledning .....	3
Produktoplysninger.....	3
Formålet med maskinen .....	3
Sikkerhedsoplysninger .....	4
Produktsikkerhedsoplysninger .....	4
Instruktioner vedr. nødsituationer .....	4
Advarselsmærkater .....	5
Personligt beskyttelsesudstyr .....	5
Omgivelser .....	6
Før ibrugtagning .....	6
Anvendelse/kørsel .....	7
Efter anvendelse .....	7
Opbevaring .....	7
Vedligeholdelse og service .....	8
Serviceinterval/vedligeholdelse .....	8
Genvinding .....	8
Splitter .....	9
Reklamationsblanket .....	11
Garantibetingelser .....	12
EG-forsikring om overensstemmelse .....	12

## INDLEDNING

Tak, fordi du har valgt et produkt fra Kellfri AB. Overhold de generelle sikkerhedsoplysninger, følg brugsanvisningen, og udvis almindelig sund fornuft for at få glæde af dette produkt i mange år. Kellfris redskaber og produkter henvender sig til den selvstændige landmand med høje krav til funktionalitet.

## PRODUKTOPLYSNINGER

Klippeklo med fast kniv, kraftig enkelklo og reduceret vægt. Brugervenlig klo, som er nem at anvende, og hvor også krat klippes på en praktisk måde. Hurtig klippesekvens for høj kapacitetsgrad. Kobles til rotatoren og tilsluttes med kloens almindelige hydraulikslanger.

Justerbar sekvensventil klarer tip op/ned, 50-mm-hul til tilslutning mod rotator, 3/8"-gevind til hydraulikslangerne og udskiftelig kniv. En praktisk og hurtig energiklo, som passer til de fleste kraner og er let at manøvre med.

## FORMÅLET MED MASKINEN

Redskabet er udelukkende beregnet til klipning af krat og tømmer.

TEKNISKE DATA	21-TK15F
Systemtryk	175-210 bar
Åbningsbredde: Tømmerklo	650 mm
Rotatorfastgørelse	50 mm
Maks. klippebredde, stamme	op til 150 mm
Vægt	132 kg
Olieflow	25-50 l/min

## SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Inden ibrugtagning af redskabet skal du, af hensyn til din og andres sikkerhed, læse instruktionsbogen og forstå indholdet deri. Instruktionsbogen skal altid være lettilgængelig for brugeren af redskabet. Af hensyn til din og andres sikkerhed kan det være fornuftigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne fra tid til anden. Det er vigtigt, at brugeren forstår, at sund fornuft og generel forsigtighed ikke er indbygget produktet, men skal tilføjes af brugeren.

Hvis instruktionsbogen er blevet ødelagt eller på anden måde bliver ubrugelig, kan en ny bestilles hos:

Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 SKARA, Sverige. Tlf.: 0511-242 50

Den generelle sikkerhedsvejledning kan også hentes på Kellfris hjemmeside: [www.kellfri.dk](http://www.kellfri.dk)  
Benyt aldrig redskabet eller produktet, hvis du føler dig sløj eller træt, eller hvis du har indtaget alkohol. Du må heller ikke benytte redskabet eller produktet, hvis du er påvirket af stærke medikamenter eller narkotika. Overhold altid færdselsreglerne og gældende regler i dyreværnslovgivningen. Personer under 15 år må ikke benytte redskaberne.



Maskinens oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden tilladelse fra producenten. Uautoriserede ændringer og/eller tilbehør kan medføre livsfarlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre.

**Vigtigt!**

## PRODUKTSIKKERHEDSOPLYSNINGER

Klippekloen er udelukkende beregnet til skovkraner med rotator og ikke til gravemaskiner eller andre maskiner med fast indfæstning. Traktoren skal være udstyret til skovbrug og godkendt til slutformålet. Skovvognen skal være CE-mærket. Ved overbelastning af basismaskinen kan lasten falde ukontrolleret. Redskabet manøvreres altid fra førerpladsen i traktoren. Forlad aldrig traktoren, før redskabet er aflastet og traktoren bremsat. Fareområde 25 m. Ingen andre end operatøren må befinde sig inden for fareområdet under arbejdet. Operatøren eller andre personer må aldrig opholde sig under hængende last.

## INSTRUKTIONER VEDR. NØDSITUATIONER

Ring 112, hvis der opstår en nødsituation.

Hav altid mobiltelefon eller nødtelefon tilgængelig, når du arbejder alene. Førstehjælpskasse og brandslukker skal opbevares lettilgængeligt ved alt arbejde, vedligeholdelse og service. Sluk traktoren som nødstop.



Brug aldrig et redskab eller produkt med defekte sikkerhedskomponenter.

**Advarsel!**

## ADVARSELSMÆRKATER

Advarselmærkater skal altid være synlige og rengøres efter behov. Anvend ikke højtryksspuler direkte på advarselmærkaten. Hvis mærkaten bliver slidt eller på anden måde ubrugelig, skal du bestille nye mærkater.

SYMBOL	FORKLARING
	Risikozone
	Maks. vægt 400 kg (kranens maks. vægt)
	Hængende last
	Risiko for klemning
	Læs instruktionen
	Redskabet er CE-mærket

## PERSONLIGT BESKYTTELSESUDSTYR

Benyt altid hensigtsmæssigt beskyttelsesudstyr. Anvend ikke løstsiddende tøj eller smykker under arbejde med redskabet. Langt hår skal være sat op ved arbejde med redskaber, som roterer.



## OMGIVELSER

Udvis altid forsigtighed ved træfældning.

Kontrollér, at området er frit for personer, børn og objekter, inden tilkobling eller anvendelse af redskabet finder sted. Risiko for alvorlige personskader. Vær ekstra opmærksom på, om der befinder sig børn i det område, hvor redskabet eller produktet anvendes eller opbevares. Kontrollér, at der ikke er lavthængende elledninger i arbejdsområdet. Vær forsigtig ved arbejde på skrånninger og i nærheden af grøfter. Arbejd altid alene med redskaber eller produkter, der er hensigtsmæssige til dette. Sørg for, at træet ikke falder imod dig. Respekter altid redskabets farezone.



## FØR IBRUGTAGNING

Læs instruktionsbogen grundigt. Læs også instruktionsbogen til traktoren og skovvognen igennem. Sørg for, at du forstår sikkerhedsoplysningerne, instruktionsbøgerne og advarselsmærkaterne. Udvis sund fornuft ved anvendelsen, og brug hensigtsmæssige personlige værnemidler. Kontrollér altid egenskaberne for den maskinkombination, der skal bruges. Det er vigtigt, at disse passer sammen og stemmer overens på en tilfredsstillende måde. Det er for at sikre redskabets funktion og af hensyn til din og andres sikkerhed. Inspicer redskabet eller produktet inden brug. Reparer eller udskift straks beskadigede eller slidte dele for at mindske risikoen for skader.

Smør bevægelige dele, og kontrollér, at alle bolte og møtrikker er tilspændte. Udfør udbedring efter behov. Lær og husk korrekt arbejdsmetode. Nybegyndere skal køre med lav hastighed, til personen har lært, hvordan maskinen eller produktet fungerer. Brugeren/kunden har ansvaret for, at brugeren håndterer situationen. Hvis maskinen opleves som værende til fare for brugeren, må den ikke tages i brug.



## **ANVENDELSE/KØRSEL**

Kun personer, som forstår sikkerhedsoplysningerne og instruktionsbogen må anvende redskabet. Vær opmærksom og forsigtig under arbejde med redskabet, og brug kun redskabet på den måde, som er beskrevet i instruktionsbogen. Undgå at bruge redskabet ved lavere temperatur end -20 °C og højere temperatur end +30 °C.

Kontrollér fastgørelsen på klippekloen og hydrauliktilslutningerne. Tilslut klippekloen på kranen, og lås den fast med låsestiften. Kontrollér regelmæssigt låsningen af klippekloen mod kranens rotator. Tilkobl hydraulikslangerne, og sørg for, at de ikke støder på forhindringer. Kloen skal hænge frit og lodret i indfæstningsaksleens retning. Manøvreringen af kloen skal finde sted fra traktorens førerplads. Læs instruktionsbogen til traktoren og skovvognen igennem inden kørsel.

Ved arbejde med redskaber, som har bevægelige dele, er der risiko for at komme i klemme. Udvis forsigtighed ved arbejde med redskaber med hydraulikslanger, da olie under tryk kan trænge ind i huden. Kontakt straks en læge, hvis dette indtræffer.

Da et hydrauliksystem aldrig er 100 % tæt, skal kontrol af hydrauliksystem udføres, inden redskabet belastes. Lækage kan skyldes indvendig lækage i traktorens ventil, indvendig lækage i redskabet hydraulikcylinder m.m. Kontrollér bredden af lækagen ved at køre redskabets cylinder i yderstilling, og hold trykket oppe i 1 min. Hvis cylinderen begynder at "vandre" i den modsatte retning, er der en lækage i pakningen. Pakning eller cylinder skal skiftes ud.

Arbejd altid udelukkende med de redskaber, der er hensigtsmæssige til dette. Overbelast aldrig redskabet, og respekter redskabets farezone.

## **EFTER ANVENDELSE**

Parkering må ikke finde sted med løftet redskab. Redskabet skal hvile på underlaget. Spul om nødvendigt redskabet rent med vand.

## **OPBEVARING**

Opbevar altid redskabet eller produktet et tørt sted, helst under tag, når det ikke er i brug. Sørg for, at redskabet eller produktet står stabilt og ikke risikerer at vælte. Lad aldrig børn lege ved opbevaringsstedet. Husk vælterisikoen!

## VEDLIGEHOLDELSE OG SERVICE

Traktorens motor skal være slukket, og redskabet skal være sænket ned til jordtilstand, inden arbejde med service påbegyndes. Sørg for, at redskabet står stabilt og ikke risikerer at vælte ved vedligeholdelse og service. Udskift slidte og beskadigede dele omgående for at mindske risikoen for skader. Smør alle bevægelige dele og smørenipler, og kontroller hydraulikslanger regelmæssigt. Hydrauliksystemet er ikke egnet til miljøolie. Anvend kun reservedele med samme ydeevne for at mindske risikoen for skader og havari. Alle reparationer og tilslutninger med el skal udføres af en fagmand. Kontrollér, at alle bolte og møtrikker er spændt efter vedligeholdelse og service. Afprøv altid maskinen, inden arbejdet påbegyndes.

**VIGTIGT! Ved slør i bøsninger, skal bøsningerne straks udskiftes! Slør i splintgennemføringer kan føre til, at maskinen går i stykker!**

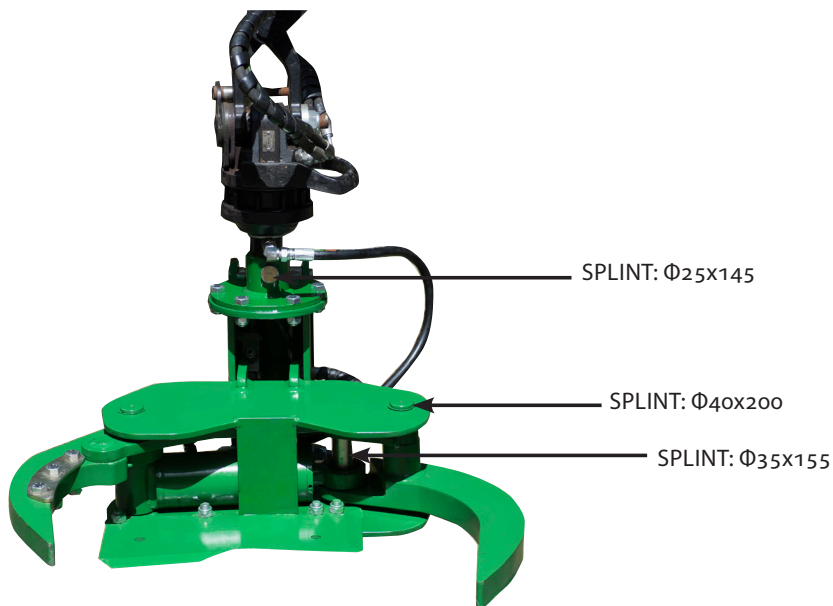
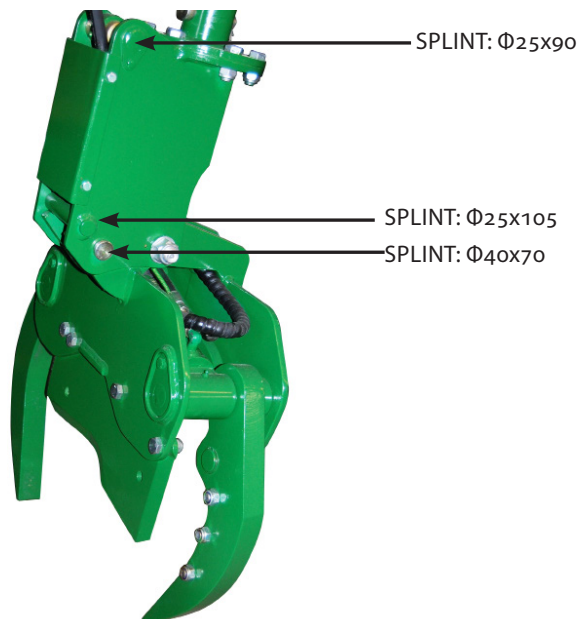
## SERVICEINTERVAL/VEDLIGEHOLDELSE

Smør bevægelige dele, og kontrollér, at alle bolte og møtrikker er tilspændte før hver anvendelse. Udskift eller slib kniven ved mærkbar slitage.

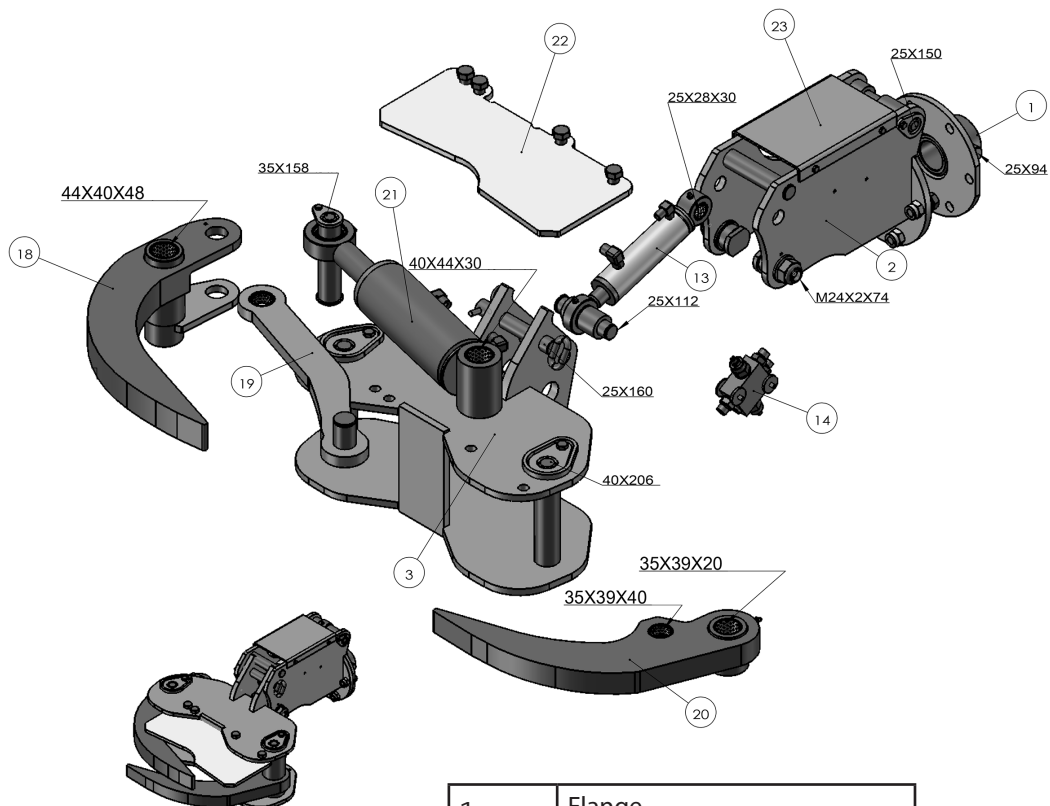
## GENVINDING

Ved skrotning skal redskabet afmonteres og transporteres til kommunens anviste genbrugsplads. Kontakt din kommune for at få flere oplysninger.





Ved klipning af grovere stammer på op til 150 mm skal stammen ligge på siden af kniven, ind mod indfæstning af kloarmen, rigtig stærk. Ved klipning af busk og krat kan stammerne placeres lige over kniven.



1	Flange
2	Hoved
3	Krop
13	Vippecylinder
14	Betjeningsventiler
18	Klo - venstre
19	Parallelarm
20	Klo - højre
21	Klocylinder
22	Kniv
23	Pladebeskyttelse

Vi er glade for din hjælp med at gøre opmærksom på mulige fejl på produkter, du har modtaget fra Kellfri. Inden reklamation bør du læse Kellfris almindelige købsvilkår i vores katalog eller på hjemmesiden [www.kellfri.dk](http://www.kellfri.dk) samt instruktionsbogen, hvis den medfølger.

Udfyld venligst oplysningerne nedenfor, og vedlæg et foto som bevis, så vi kan behandle din sag.

<b>Køber:</b>	<b>Kundenummer:</b>
<b>Adresse:</b>	<b>Fakturanummer:</b>
<b>E-mail:</b>	<b>Telefonnummer i dagtimerne:</b>

<b>Hvornår blev produktet leveret?</b>	<b>Hvornår blev produktet taget i brug?</b>	<b>Fungerede produktet ved modtagelse?</b>
----------------------------------------	---------------------------------------------	--------------------------------------------

**Produkt/del, som reklamationen angår:**

.....

**Beskrivelse af fejl:**

.....

.....

**Beskriv hændelsesforløb:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Andet:**

.....

.....

**Send reklimationsblanket og foto til:**

Kellfri AB  
Serviceafdelingen  
Munkatorpsgatan 6  
SE-532 37 Skara

**Eller send en e-mail til Service.**

[info@kellfri.dk](mailto:info@kellfri.dk)

<b>Navn/underskrift:</b>	<b>Dato:</b>
--------------------------	--------------

## GARANTIBETINGELSER

- Garantiens gyldighed – Kellfri-garantien gælder i 12 måneder fra købsdatoen
- Garantien dækker – Erstatning ydes til udskiftning af dele efter konstaterede materiale- eller produktionsfejl.
- Garantien dækker ikke – Arbejdsløn  
– Rejseomkostninger  
– Maskiner, som køber selv har ændret/ladet ændre.  
– Eventuelle følgeomkostninger, der måtte opstå som følge af skade på maskinen.  
– Skader, som skyldes normal slitage på maskinen, manglende service, brugerens manglende erfaring eller brug af reservedele, som ikke er originale.  
– Sliddele som f.eks. slanger, pakninger, olier og remme.

## EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR MASKINEN, ORIGINAL

I henhold til 2006/42/EF, bilag 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgatan 6

532 37 Skara, Sverige

Indestår hermed for, at maskinen

Navn: 21-TK15F

Type: Klippeklø med fast kniv

Stemmer overens med alle relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.

Øvrigt udstyr skal overholde kravene i maskindirektivet.



Tina Baudtler, adm. direktør

Skara 2015-06-10

*Kellfri AB arbejder løbende med at videreudvikle sine produkter og forbeholder sig derfor ret til at foretage ændringer af bl.a. udformning og udseende uden forudgående meddelelse.*

---

## KUNDESERVICE

Du er altid velkommen til at komme med synspunkter eller spørge os om vores redskaber og produkter.

**KELLFRI AB**

**Telefon: 0511 - 242 50**

**Fax: 0511 - 168 33**

**E-mail: [info@kellfri.dk](mailto:info@kellfri.dk)**



**Kellfri®**